

2019-03-26 Musiikkiaineistojen YSO-konversiosääntöjen suunnittelu kokous 1

Aika: ti 26.3. klo 14-16

Paikka: Kansalliskirjasto, Reenpään kokoelma, Yliopistonkatu 1, 2. krs (saattaja tarvitaan)

Läsnä: Matias Frosterus pj., Jarmo Saarikko siht., Tapani Moisio, Ulla Ikäheimo, Jaakko Tuohiniemi, Ilkka Haataja, Mirja Anttila, Tuomas Palonen

Poissa: Okko Vainonen,

Asialista

Ryhmän tarkoitus

Selventää MUSA, Cilla, YSA ja Allärs sanastojen yhdistämisen, jäädytyksen ja käytöstä poistamisen vaikutukset (Melindan) nuotti-, äänite- ja elokuva-aineistojen MARC sisällönkuvailussa.

Valmistella näiden aineistojen asiansanoituksen konversiosäännöt.

Matias Frosterus kertoi, että kirjastoverkossa ei haluta tehdä kahta konversiota, vaan tulisi pyrkiä tekemään vain yksi konversio erityisesti, kun järjestelmät vaihtuvat useimmissa kirjastoissa ja konversio pitäisi kuitenkin saada tehdyksi jo tänä vuonna. Ryhmän tarkoitus olisi saada mahdollisimman hyvä konversiosäännöt, jotta saadaan mahdollisimman suuri osa konvertoitua. Mikäli osaa ei pystytä konvertoimaan nyt ja jää tehtäviä myöhemmäksi, niin ryhmä mietti miten tämä data merkitään niin, että ei hukata tietoa, vaikka ysa- ja musa-kentät poistuisivatkin.

Työryhmän kokoonpano

PÄÄTÖKSET

- Paikalla olijoiden lisäksi kutsutaan Eeva-Riitta Peltonen tai Minna Kantanen mukaan elokuva-aineistojen käsittelyn kannalta. Kirjastopalvelusta kutsutaan mukaan Johanna Parviainen.
- Valittiin **Matias Frosterus** työryhmän puheenjohtajaksi. Jarmo Saarikko toimii tarvittaessa kokousten sihteerinä.

Aikataulu

Toukokuussa 2019 tulisi kirjastoverkossa aloittaa yson käyttö kuvailussa. Konversion jälkeen ei enää haluta ysa/musa jne. termejä Melindaan. Tämän vuoksi musiikkiaineistojen konversiosäännöt tulisi myös saada valmiiksi toukokuun loppuun mennessä. Asterista on poistettu jo musa ja cilla.

Työryhmä pyrkii selvittämään miten konversion jälkeen Finnassa pystytään myös hyödyntämään aineistojen hauissa 257, 370, 382, 385, 386, 388, 567 kentissä olevaa tietoa, kun asiansanaketjujen sisältö puretaan niihin.

Aikaisemmat palaverit

- [2019-02-19 Musa/Ysa/Yso-konversiosuunnitelma](#)

Viestintä

- Kokousmuistiot ovat vapaasti luettavissa Kiwissä projektin työtilassa: [Kokousmuistiot \(ysall2yso\)](#)
- Konversiosääntöjä työstetään google docs dokumentissa. Ryhmän jäsenille lähetetään linkki dokumenttiin.
- Kuvailijayhteisölle raportoidaan työryhmän tuloksista jo 15.5.2019 Musiikin kuvailupäivässä (Kielikeskus, Helsinki)

Konversion kohde

- Musiikki- ja elokuva-aineistot - (tunnistus LDR ja 007-kenttien avulla)
- Melindan tiettyjen kuvailukenttien osakenttien konversiot
 - Lähdekentät [648 \(aika\)](#), [650 \(aihe\)](#), [651 \(paikka\)](#), [655 \(lajityyppi/muoto\)](#), 500 huomautus-kenttä
 - Kohdekentät: [370 \(luontipaikka\)](#), [382 \(esityskokoonpano\)](#), [385 \(kohderyhmä\)](#), [388 \(luomisaika\)](#), [655 \(lajityyppi/muoto\)](#)
 - 257 elokuvien tuotantomaa, ei ole RDA-ohjeessa.
 - 567 tutkimusmenetelmät (ei koske musiikkiaineistoja)

Kuvailun ohjeistus

- Melindan musiikki- ja elokuva-aineistojen kuvailuohjeiden päivitys sanastojen käytön osalta
 - YSON, SLMn ja SEKOn käyttö MARC-kentissä
 - Jaakon mukaan pääosin jo valmis, ja on esillä formaatin ohjeissa (linkki alla)
- Lähteitä
 - [RDA-ohjeita](#)
 - [Videotallenteiden RDA-kuvailuohje](#)
 - [Musiikkiaineiston MARC 21 -sovellusohje \(RDA\)](#)
 - SLM on saatavilla Asterissa, YSO tulee Asteriin toukokuussa. SEKO on saatavilla Fintossa

Selattiin musiikkiaineistojen ohjetta ja keskusteltiin esiintymiskokoonpanojen aikaisemmista ja nykyisestä tallennustavasta. Todettiin, että ketjuja on sekä 650 että 655 kentissä.

SEKO-sanasto

- Seko ei ole Asterissa sen vuoksi, että poimittaessa termi auktoriteettitietueen 162-kentästä Alephin kuvailuohjelma puskee sen BIB-tietueen kenttään 362 eikä 382:een. Tähän ei ole vielä löydettyä ratkaisua.
- Sekon ylläpito on tällä hetkellä Violassa (Voyager). Konversion jälkeen ylläpito tapahtuu todennäköisesti Asterissa (Aleph).
- Sekoa on tarkoitus käyttää kuvailussa ainoastaan 382 kentässä, ei aiheen kuvailussa.

Sekon ruotsinnos

- Tarvitaan linkki SEKO:sta YSO:n vastaaviin käsitteisiin, jolloin saadaan ruotsinkieliset labelit YSO:n kautta.
- Selvitettävä voidaanko tuottaa Finton SEKOsta taulukko, jossa termi, yso:n termi, yso-uri, sekä vastaava ruotsinkielinen prelabel.

PÄÄTÖS:

- ☒ Jarmo Saarikko toimittaa Jaakolle taulukon käytäväksi läpi manuaalisesti 28 Mar 2019
- ☐ Jaakko Tuohiniemi tarkistaa, että vastintermit ovat oikein. 25 Apr 2019

Alustavia ajatuksia kenttien käsittelystä

- Jos tietueessa on 382 kenttä tai 500 kentässä lukee "Musiikin esityskokoonpano: " tai "Soitinnus: ", niin silloin voidaan soittimet ja lauluäänet, esityskokoonpanot jättää pois 650 tai 655 kentästä.
- Tietoja voidaan siirtää 500 kentästä kenttään 382 myöhemmin. Niitä ei tarvitse käsitellä tässä konversiossa.
- Jos 382 ja 500 kenttä puuttuvat, niin 650- tai 655-kentästä siirretään esiintymiskokoonpanotermit 382 kenttään (indikaattorit 11), toistetaan a-osakenttää. Ketjun kaikki osat siirretään. Tutkittava datasta miten kokoonpanon soitinmäärät on merkitty ja voiko niitä merkitä.
- Jos 650 tai 655 kenttiä on useita, niin 382 kenttää toistetaan.
- Melindassa on jo aiemmin tehty yksinkertaisia konversio-ajoja 382-kenttään. 25 yleisintä tapausta. N. Volk tietää tarkemmin.

Taidemusiikki vs viihdemusiikki - onko konversiossa eroja?

- Todettiin, että datasta ei pysty löytämään eroa luontipaikan ja esityspaikan välillä. Molemmat ovat 370 kentässä. Luontipiakka on yleensä aina 650 tai 655 kentän z-osakentässä.
- Jos musiikkiaineistossa on 651 kenttä, niin se kuvaa aihetta.

Yleisten kirjastojen järjestelmät 2019

Kirjastot.fi-stä saatu vastaus yleisten kirjastojen kirjastojärjestelmätilanteesta:

- Axiell
 - Aurora: 25 järjestelmäsennusta. Ei enää Origo- tai Pallas-kirjastoja.
 - MicroMark: Vaasa, Hämeenlinna (Vanamo-kirjastot)
 - Abilita: Fredrika-biblioteken, Blanka-biblioteken
- Sierra: Helmet:
- Koha: loput

Todettiin, että Axiell asiakkaina on runsaasti erikoiskirjastoja, joissa PrettyLib -järjestelmä.

Jatkossa onkin selvitettävä miten näissä järjestelmissä voi kuvailla näillä 3xx kentillä ja näyttävätkö järjestelmien liittymät ne.

Konversiosääntödokumentti

Päätettiin, että käsittelyjärjestys muutetaan samaan muotoon kuin tekstiaineistojen konversiosäännöissä. Muokataan yhteisesti dokumenttia Google Docsissa.

- ☒ Jarmo Saarikko valmistelee dokumentin siten, että musiikkiaineistoihin liittyvä osa siirretään aikaisemmasta sääntödokumentista. 29 Mar 2019
- ☒ Jarmo Saarikko lähettää muokauslinkin ryhmän jäsenille. 28 Mar 2019

Seuraavat kokoukset

- 2019-03-29 Musiikkiaineistojen YSO-konversiosääntöjen suunnittelu kokous 2 pe 29.3. klo 9:30-11:30
- 2019-04-18 Musiikkiaineistojen YSO-konversiosääntöjen suunnittelu kokous 3 to 18.4. klo 9:30-11:00